

персонажі - типові студенти й викладачі), постановка й обговорення насутих моральних і соціальних проблем.

Роман британського письменника Д. Лоджа "Академічний обмін" (1975) відтворює життя англійських і американських кампусів епохи шестидесятих – епохи кризи, зламування звичної системи координат. Він представляє низку яскравих, комічних та драматичних епізодів – серед них облога деканату, "вільна любов" (її спокусі піддаються навіть досить цютливі консерватори), демонстрації й страйки студентів і викладачів, сутички з поліцією. У романі наводяться тексти листівок і об'яв, уривки з газетних репортажів, що описують безладдя на кампусах. Перед нами проходять різні студентські долі.

Соціально-сатиричними можуть бути названі романи У. Голдінга "Паперові людиська" і М.Бредбері "Скорочення" (1987). Університетському життю також присвячений роман Ф. Рота "Людське клеймо" (2001).

Розквіт університетського роману в останні десятиліття минулого століття пов'язаний безумовно з тим фактом, що його автори (Д.Лодж, М.Бредбері, У.Еко й ін.) були одночасно й письменниками, і літературознавцями й не раз виявляли заклопотаність відірваністю сучасної літературної теорії від реального життя. Один із секретів популярності цього жанру пояснюється інтересом сторонньої людини до життя замкнутої професійної корпорації. Університетський роман як художній твір рівною мірою покликаний залучити й рядового читача (інтригою, цікавим сюжетом, що залап'ятовуються характерами) і досвідченого читача, здатного оцінити тонку гру алюзії і інтертекстів [7, 336].

Таким чином, університетський роман – це одна зі спроб з'єднати реальне життя, її літературні відображення і їхні теоретичні осмислення. У цьому змісті університетський роман – характерне явище епохи постмодернізму з її розмитими межами між художньою теорією й практикою, філософією й літературою, з її підміною естетики ідеологією.

Враховуючи вищесказане, можна стверджувати, що явище постмодернізму тісно переплітається зі студентським життям, зокрема з мовою студентів. Постмодернізм реалізується в появі нових студентських сленгізмів та розвитку літературного жанру під назвою "університетський роман".

ЛІТЕРАТУРА

1. Панова. От постмодернизма к реализму (Заметки об англо-американской прозе 1970-1990-х). <http://natapa/msk/ru/biblio /sborniki/andreevskie chteniya/panova.htm>.
2. Андреев Л.Г. От "заката Европы" к "концу истории". // "На границах. Зарубежная литература от средневековья до современности". - М., 2000. - С. 254.
3. Стивен Бест та Дуглас Келнер. Сучасна молодь та постмодернізм. <http://www.drstevebest.org/papers/phiecosoc /postmodernyouth.php>.
4. Переломова О.С. Лінгвокультурні коди інтертекстуальності українського художнього дискурсу: діахронічний аспект: Монографія. – Суми, Вид-во СумДУ, 2008. – 208 с.
5. A Concise Collection of College Students' Slang. Editor: Xin-An Lu. – iUniverse, Inc. – 2004. – 126 p.
6. Задний Ю.А. Сучасний англомовний світ і збагачення словникового складу. – Львів: ПАІС, 2007. – 228 с.
7. Анцыферова О.Ю. Русские аллюзии в романе Франсин Проуз "Голубой ангел" // Русская и сопоставительная филология: состояние и перспективы. – Казань: Изд-во Казан. ун-та, 2004. – С.336-338.

ИЗ ОПЫТА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОЕКТНЫХ МЕТОДИК В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ 1-5-х КУРСОВ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ

Дядечко А. Н. (Сумы)

Вся мотивационная и практическая деятельность, как преподавателей иностранных языков, так и студентов в неязыковом вузе должна быть построена на отношении к данному предмету как инструменту получения профессиональных знаний, основы которых студенты приобретают в ходе изучения других специальных дисциплин. Такой прикладной подход к преподаванию и изучению иностранного языка полностью корреспондирует с принципами коммуникативных методик, которые являются основой планирования и реализации учебного процесса в современном вузе. Как показывает практика, проектные методики предоставляют широкие возможности для организации эффективной иноязычной коммуникации.

Работая над проектами, студенты получают возможность коллективного общения, делясь при этом собственными знаниями, что является основной целью обучения языку. Изначально построенные на кооперации проекты стимулируют интерактивность их участников.

Хотя проекты не могут быть реализованы без усвоения и закрепления формальных языковых структурных и лексических основ, их главная содержательная основа построена на междисциплинарных отношениях. Демонстрируя практическую пользу изучаемого материала, проекты повышают мотивацию студентов.

Немаловажно также и то, что участие в проектах формирует у студентов навыки критического мышления. Они вынуждены не только находить информацию определенной тематики, но и трансформировать, адаптировать ее в ходе выполнения конкретного задания.

Подготовка и реализация проектов позволяет выстраивать отношения реального сотрудничества между преподавателем и студентом, создавать атмосферу взаимного уважения и творчества.

Многолетний личный опыт преподавания показывает, что там, где необходимо соединить овладение иностранным языком и профессией, успешно работают проектные методики. Построенные на

профессиональной тематике они позволяют сформировать у студентов именно те языковые навыки, которые необходимы им для будущей профессиональной деятельности. Несомненно, что такой вид учебной деятельности требует от преподавателя вуза определенного опыта работы с технической информацией и овладения дополнительными смежными знаниями, прямо или косвенно относящимися к специальности студентов.

Преподаватели кафедры иностранных языков Сумского государственного университета используют методику проектных исследований на протяжении всех пяти лет обучения. Студенты СумГУ привлекаются к участию в проектах как в ходе изучения обязательного курса иностранного языка (первые два года обучения и затем в последнем семестре), так и углубленного, изучаемого студентами 3-5 курсов по их собственному выбору и рекомендации преподавателя.

Для формирования навыков, необходимых для подготовки и реализации проектов, студентам требуется понимание их как особого вида языковой деятельности, практика и помощь со стороны преподавателя. Студенты готовы к участию в сложных видах проектов (проектах-обзорах и исследовательских проектах), имея опыт выполнения более краткосрочных и менее специализированных их разновидностей. Они осваивают технику проекта в ходе выполнения индивидуальных и групповых заданий на обычных занятиях. Студенты учатся анализировать задачу, искать разные способы ее поэтапного решения, распределять обязанности внутри группы, обсуждать разные точки зрения, представлять их в обобщенном виде. Основой проектов при этом служит тематика, связанная с повседневными проблемами молодых людей, их вкусами и наклонностями, взглядами на себя и общество, т.е. всем тем, что может стать предметом естественного обсуждения студенческой аудитории.

Об участии в более сложных исследовательских проектах, связанных с будущей профессиональной деятельностью, студентов информируют задолго до их реализации. Их знакомят со спецификой и этапами данного вида учебной деятельности. Тема проектного исследования изначально формулируется достаточно широко, чтобы охватить максимальное количество аспектов заявленной тематики и облегчить студентам поиск необходимой информации. Делясь собственными знаниями, студенты повышают также профессиональный уровень своих одногруппников и преподавателя.

Если тема проекта касается проблем экологии, инновационных технологий, современных компьютерных возможностей, студенты разных специальностей могут представить результаты своих проектов в одной аудитории. Предполагается, что каждый из участников проекта персонально или в малой группе делает презентацию в ходе конференции, круглого стола или любого другого вида обсуждения проблемы в группе.

Естественно, что по мере овладения студентами языковыми навыками и профессиональными знаниями, степень личного вмешательства (помощи) преподавателя в самостоятельную работу студентов уменьшается. Это вполне логично, поскольку отражает как лингвистический, так и профессиональный рост каждого студента. Уже в ходе первых двух лет обязательного курса иностранного языка студенты пробуют свои силы в участии в проектах. Именно эта группа студентов требует максимальной помощи со стороны преподавателя. Помимо чисто языковой помощи (овладение терминологией, специфическими клише, характерными для письменной и устной научной речи, грамматическое оформление) преподаватель вынужденно помогает студенту в поиске, отборе и сортировке информации на иностранном языке, ее структуризации и адаптации к необходимому формату. Такая работа проводится индивидуально с каждым студентом и требует от преподавателя определенного уровня владения знаниями в рамках заявленной тематики. Ограниченные лингвистические и профессиональные возможности студентов младших курсов, отсутствие сформированных навыков участия в проектах менее заметны, когда их участники объединяют свои усилия в группах по 2-4 студента. Сами проекты при этом носят преимущественно репродуктивный характер.

Формальным, но крайне благоприятным поводом для студентов презентовать свои проекты служит научно-техническая конференция для студентов, аспирантов, преподавателей и сотрудников, которая уже долгие годы традиционно проводится в стенах Сумского государственного университета в апреле месяце. Публикация программы и сборника тезисов по каждому факультету служит дополнительным стимулом для творчества студентов и материализацией их усилий.

Студенты третьих-четвертых курсов, которые изучают иностранный язык лишь в рамках углубленного курса, обязаны принять участие в уже упомянутой конференции в соответствии с требованиями учебной программы. Такой подход представляется логичным в силу достаточно высокой профессиональной подготовки данной группы, владением знаниями по специальности. Студенты именно этой группы максимально привлекаются к участию в олимпиадах и конференциях разного уровня: общеуниверситетских, региональных, национальных и международных. Участники последних имеют опыт выступления с сообщениями и дискуссии на иностранном языке. Полезной оказывается и практика участия отдельных студентов этих курсов в международных обменных программах. В работе с такими студентами помощь и контроль со стороны преподавателя минимальна и обращена в основном в сторону наименее подготовленных с точки зрения языка студентов. Кроме того, невмешательство преподавателя в процесс подготовки и осуществления студенческих проектов в данном случае есть свидетельство доверия к ним и высокой оценки их профессиональной компетентности. Сотрудничество с этими студентами приносит преподавателю персональное и профессиональное удовлетворение, поскольку отношения между ним и студентами носят партнерский характер. Практически вся работа по организации и проведению проекта выполняется волонтерами из числа самих студентов.

Для студентов пятого курса, которые завершают изучение дополнительного курса иностранного языка в девятом семестре, также предусмотрено обязательное участие в проекте, тематика которого максимально приближена к их дипломному исследованию. Первый этап проекта включает обязательную индивидуальную проработку отобранных самими студентами массивов текста на иностранном языке в указанном объеме и свободное владение терминологией в ходе устного аннотирования по заданному образцу. Далее следует этап подготовки устного сообщения. Каждое выступление обсуждается в группе. Тезисы докладов выпускников также включаются в программу апрельской научной конференции.

Эффективность проектных методик в обучении иностранному языку студентов неязыковых специальностей необычайно высока. Помимо формирования чисто языковых практических навыков профессиональной коммуникации студенты учатся работать с информацией по интересующей их тематике. Имея достаточную свободу выбора и действий, они реализуют свои юношеские амбиции и свой творческий личностный потенциал, овладевают ораторским искусством и получают такой необходимый для публичных выступлений психологический тренинг. Работа в группах способствует также формированию у студентов корпоративных и управленческих навыков.

Особо стоит отметить роль наглядности и технических средств, которые являются обязательным компонентом студенческих презентаций и проектов. Сегодня студенты всех специальностей широко используют мультимедийные средства, учась сочетать все виды информации при представлении собственных знаний.

Положительным фактором является также определение лучших участников проекта мнением студенческого большинства на заключительном этапе проекта. При этом мнение преподавателя не всегда совпадает с оценкой самих участников проекта. Студенты в своей оценке склонны отдавать предпочтение выразительности, изобретательности, глубокому владению тематикой проблемы, умению оппонировать. При этом они прощают некоторые языковые огрехи проектантов. Расхождение в студенческой и преподавательской оценке может дать интересную информацию для размышления и планирования дальнейшей работы в группе и индивидуально с отдельными студентами.

Несомненно, что подготовка и осуществления проектов на иностранном языке требует от самих преподавателей приобретения и совершенствования знаний по имеющимся в вузе специальностям. В противном случае преподаватель теряет свой авторитет и компетентность, будучи неспособным оказать студенту необходимую профессиональную помощь. В этом смысле помощь самих студентов, которые участвуют в проекте, и преподавателей других кафедр неопределима. Приобретенные в рамках выполнения проектных исследований навыки, успешно используются лучшими студентами при подготовке к защите дипломных работ на иностранном языке, что ежегодно практикуется в Сумском госуниверситете, и затем в ходе их работы над диссертационным исследованием при последующем обучении в аспирантуре вуза.

Практика и опыт преподавания иностранного языка в вузе доказывает, что проектные методики, вовлекающие студента в активную, максимально приближенную к реальной иноязычную коммуникацию, являются эффективным инструментом формирования активной личности и профессионала в своей области.

АДРЕСАТ ЯК КОМУНІКАТИВНА ТА МОВНА КАТЕГОРІЯ

Смельянова О.В. (Суми)

Сучасна парадигма мовознавства характеризується особливою увагою науковців до проблем комунікації та дискурсивної поведінки комунікантів.

Орієнтація наукових пошуків на вивчення людського фактора в мові та мовленні та факт малодослідженості категоріальної сутності адресата обумовлює актуальність даного дослідження. Метою статті полягає у аналізі адресата як мовленнєвої та мовної категорії.

Традиційна модель комунікації "відправник – повідомлення – одержувач", де останній компонент виступає у якості адресата, є підґрунтям для виокремлення категорії адресата. Беручи до уваги той факт, що ця модель може бути застосована в будь-якому мовному соціумі, маємо право вважати понятійну категорію адресата універсальною.

Категоріальний адресат реалізується у трьох основних типах: об'єкті-адресаті, суб'єкті-адресаті та його модифікації – інтенціональному адресаті, а також авторі-адресаті.

Об'єкт-адресат – структурно-семантичний адресат, реципієнт, що сприймає та відчуває на собі дію, яка походить від суб'єкта; об'єкт діяльності, не наділений властивостями респондента.

Суб'єкт-адресат – прагмасемантичний адресат, що посідає властивості реципієнта (здатність сприймати) та респондента (здатність реагувати та відповідати), представлений у структурі комунікативно-мовленнєвого акту як функціонально рівний мовцю суб'єкт мовлення, тобто як другий суб'єкт мовлення, що корелює з першим.

Функціональним різновидом суб'єкта-адресата є інтенціональний адресат – прагмасемантичний "переладресат", що являє собою сутність, яка потенційно містить в собі суб'єкта-адресата, але який ще не реалізував притаманний йому властивості респондента.

На текстовому рівні суб'єкт-адресат реалізується у творчій сутності автора, тобто перетворюється у автора-адресата [1, 63-64].